THE MADRAS LEGISLATIVE ASSEMBLY.

Saturday, 22nd December 1956.

The House met in the Assembly Chamber, Government Estate, Mount Road, at nine of the clock, the Deputy Speaker (SRI B. BHAKTHAVATSALU NAIDU) in the Chair.

I.—QUESTIONS AND ANSWERS.

STARRED QUESTIONS.

Arbitration re Madras-Andhra Border dispute

* 10(S.N.) *Q.*—SRI M. KALYANASUNDARAM: Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state when the arbitration by a Minister of the Union Government is expected to be held for settling the border dispute between the Governments of Andhra and Madras in respect of certain areas in Chittoor district?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: Sri H. V. Pataskar, Union Minister for Legal Affairs and Civil Aviation, who has been deputed by the Central Government to mediate in the Andhra-Madras border dispute is expected to arrive in Madras for this purpose during the last week of this month.

SRI M. KALYANASUNDARAM: அவர்கள் எந்த முறையில் விசாரணை நடத்தப் போகிறார்கள்? எந்த முறையில் நடைபெறுவதற்கு வழி முறை வகுக்கப்பட்டிருக்கிறது? இந்த ராஜ்யத்தில் இருக்கக்கூடிய அரசியல் கட்சிகளும் பொதுஜன ஸ்தாபனங்களும் இந்த விசாரணையில் கலந்துகொள்வதற்கு ஏற்பாடு செய்வார்களா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: எந்த முறையை வகுப்பார்கள் என்று ஸ்ரீ பட்டாஸ்கார் வந்த பிறகுதான் நிர்ணயிக்க முடியும்.

SRI V. BALAKRISHNAN: ஹோசூர் விஷயத்தையும் இந்தத் திருத்தணி எல்லை பிரச்னையோடு மத்தியஸ்தம் நடத்துவார்களா? சர்க்கார் இதை ஒத்துக்கொண்டிருக்கிறார்களா? அப்படியிருந்தால் சர்க்கார் ஏன் இதை ஒத்துக்கொண்டார்கள்

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: ஹோசூர் பிரச்னையில் ஆந்திரர்களுக்கு எந்தவிதமான உரிமையும் கிடையாது என்பதுதான் நமது சர்க்காருடைய வாதம். ஆனால் மத்தியஸ்தர் ஹோசூர் பிரச்னையை ஆராய வேண்டுமென்று கருதினால் ஹோசூர் பிரச்னையை ஆராயலாம் என்று ஒப்புக்கொண்டிருக்கிறோம்.

SRI K. VINAYAKAM: ஏற்கெனவே இந்த எல்லைப் பிரச்னையை சுமுகமாக தீர்த்துவைப்பதற்கு ஆந்திர சர்க்காரும் சென்னை சர்க்காரும் ஒத்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள். அந்தக் கொள்கையின் பிரகாரம் மத்தியஸ்தம் செய்யப்படுமோ அல்லது அதிலிருந்து விலகவேண்டுமென்றால், விலகிக்கொள்ள உரிமை இருக்கிறதா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: சென்னைக்கு மத்தியஸ்தர் வந்த பிறகுதான் அவற்றைப்பற்றி யோசிக்கப்படும். அதிலிருந்து விலகவேண்டும் வேண்டாம் என்பதைப்பற்றி மத்தியஸ்தர் ஆலோசனை செய்வார்கள்.

[22nd December 1956

SRI K. T. RAJU : ஆந்திர ராஜ்யத்திற்கும் சென்னை ராஜ்யத்திற்கும் உள்ள எல்லைப் பிரச்னை சுமுகமாக தீர்ந்துவிடுமா ? தே..தனுக்கு முன்னால் தீர்ந்துவிடும் என்று அமைச்சர் அவர்கள் நினைக்கிறார்களா ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : அது சுமுகமாக தீர்ந்து விடலாம் என்று நம்புகிறேன். ஆனால் சில பகுதிகள் நம் நாட்டுடன் சேர்ந்துவிடும் என்று சொல்வதற்கு இல்லை.

SRI V. BALAKRISHNAN : ஆந்திரா ராஜ்யம் சென்னை ராஜ்யத் திலிருந்து பிரிந்துபோன காலத்தில் ஹோசூர் பிரச்னை ஒரு உயிர் பிரச்னையாக இருந்ததா ? இல்லையென்றால் அதற்கப்புறம் ஏன் பல வருஷமாக ஹோசூரை சேர்த்துக்கொள்ளாமல் இருந்தார்கள் என்பதை கனம் மந்திரி அவர்கள் சொல்வார்களா ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இப்பொழுது ஆந்திராவுக்கும், நமக்கும் உள்ள பிரச்னைதான் நம்முடைய பிரச்னை. ஆனால் ஆந்திரா அரசாங்கம், ஹோசூர் விஷயத்தையும் சேர்த்திருக்கிறது. நாம் இது சரியில்லை. இது தனிப்பட்ட விஷயம் என்று சொல்லியிருக்கிறோம். ஸ்ரீ பட்டாஸ்கர் இந்த பிரச்னையை ஆராய்வார்.

SRI M. KALYANASUNDARAM : மத்திய சர்க்கார் எந்த கொள்கை அடிப்படையில் இந்தத் தாக்கீது கொடுத்திருக்கிறார்கள் ? அதோடு இந்த மத்தியஸ்தர் கொடுக்கும் தீர்ப்பு இரண்டு ராஜ்யத்தையும் கட்டுப்படுத்துமா ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : அவர்கள் ஒரு தாக்கீது கொடுத்திருப்பதாக தெரியவில்லை. ஆனால் இந்த விஷயத்தில் ஆலோசனை செய்யவேண்டியிருப்பது மத்தியஸ்தர்தான். ஆனால் இந்த மத்தியஸ்தர் கொடுக்கும் தீர்ப்பு ஒரு ஆர்பிட்ரேஷனாக எடுத்துக்கொள்ளக்கூடாது.

SRI K VINAYAKAM : ஸ்ரீ பட்டாஸ்கர் அளிக்கும் தீர்ப்பை ஒப்புக் கொள்ளவேண்டும் என்ற நிர்பந்தம் இல்லையென்றும், இதிலிருந்து விலகு வதற்கு உரிமை இருக்கிறதென்றும் பிரஸ் கான்பரன்ஸில் ஆந்திரா முதல் மந்திரி ஸ்ரீ சஞ்சீவி ரெட்டி சொல்லியிருக்கிறார். அதைப்பார்த்து அந்த எல்லைப்பகுதியில் உள்ள மக்கள் சஞ்சலப்படுகிறார்கள் என்பதை கனம் மந்திரி அறிவார்களா ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : அவ்வாறு சொல்லும்போது அவர் மனதில் என்ன நினைத்துக்கொண்டு சொன்னாரோ தெரியாது. இந்தப் பிரச்னையை எந்த அடிப்படையில் தீர்க்க முடியும் என்பதை முன் னாலேயே சமர்ப்பிக்கப்பட்டிருக்கிறது. யார்வேண்டுமானாலும், எந்த சம யத்தில் வேண்டுமானாலும் இஷ்டம் இல்லை என்று விலகிக்கொள்ளலாம் அவர் அவ்வாறு சொல்லியிருக்கலாம்.

SRI V. MUNUSWAMY GOUNDER : ஹோசூரில் உள்ள மக்கள் நம் முடைய ராஜ்யத்தில் இருப்பதற்காக சந்தோஷப்படுகிறார்கள். அப்படியி ருக்கும்போது ஆந்திரா சர்க்கார் எந்த அடிப்படையில் ஹோசூர், வேப் பனப்பல்லி பிர்க்காவை ஆந்திரா ராஜ்யத்தில் சேர்ப்பதற்கு உரிமை கொண்டாடுகிறார்கள் ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இப்பொழுது மக்கள் எப்படி நினைக்கிறார்கள். ஒட்டு எடுப்பு மூலம் இந்தப் பிரச்சனை அணுகவில்லை. நமக்கு இருக்கக்கூடிய புள்ளி விவரங்களைக்கொண்டு எந்தெந்த பகுதிகள் நமது ராஜ்யத்தில் சேரவேண்டும் என்பதைப் ஆலோசனை செய்வார்கள். முக் கியமாக 1951-ம் வருஷத்திய சென்ஸஸ் புள்ளி விவரங்களைக் கொண்டு நாம் இந்த அடிப்படை பிரச்சனைகளை ஆராயப்போகிறோம்.

SRI M. KALYANASUNDARAM : நமது நிதி மந்திரி அவர்கள் ஆந்திர சர்க்கார் மந்திரியுடன் நன்றாகப்பழகி இருந்ததினால் அவருடைய

22nd December 1956]

மனது எவ்வாறு செல்லுகிறது என்பது நமது நிதி மந்திரி அவர்களுக்கே தெரிந்திருக்கும். அவ்வாறு தெரிந்திருந்தால் கனம் மந்திரி அவர்கள் தெரிவிப்பாரா ?

The Hon. Sri C. SUBRAMANIAM : ஆந்திரா முதல் மந்திரி என்ன நினைத்துள்ளார் என்பது எனக்குத் தெரியாது. இது விஷயமாக நமது ராஜ்யத்தில் எப்படி கிளர்ச்சி நடத்தப்படுகிறதோ, அவ்வாறே அங்கேயும் கிளர்ச்சிகள் நடைபெறும் என்று அதற்குத் தகுந்தபடி அவர் நடந்து கொள்வார் என்று நம்புகிறேன்.

Sri M. KALYANASUNDARAM : மத்தியஸ்தரால் இரண்டு சர்க்கார்களுக்குமிடையே உள்ள எல்லைத் தகராறுகளை தீர்க்கப்படாவிட்டால் இதை எவ்வாறு தீர்க்கப்போகிறார்கள் என்பதை கனம் மந்திரி அவர்கள் சொல்வார்களா ?

The Hon. Sri C. SUBRAMANIAM : தீர்க்கப்படாவிட்டால் என்ற பிரச்னை இப்பொழுது எழவில்லை. இரு ராஜ்யங்களுக்கும் உடன்பாடு ஏற்படாவிட்டால் இந்த பிரச்னை எப்படி தீர்க்கப்படும் என்று பிறகு யோசிக்கப்படும்.

Sri P. JEEVANANDAM : இந்தப் பிரச்னை தீருவதற்காக ஏற்கனவே இரண்டு சர்க்கார்களும் சில கொள்கைகளை ஒத்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள். அதில் ஒன்று, தொடர்ச்சியாக (**contiguity**) இருப்பதைப் பொறுத்தது. குறிப்பிட்ட இடத்தில் தமிழ் பேசுகிறவர்கள் நிறை இருந்து, அதைத் தொடர்ந்தாற்போல் இருக்கக்கூடிய சில கிராமங்களில் தமிழர்களும் மெஜாரிடி இல்லை. தெலுங்கர்களும் மெஜாரிடி இல்லை. தமிழர்கள் குறிப்பாக ஜாஸ்தியாக இருக்கிறார்களா, தெலுங்கர்கள் ஜாஸ்தியாக இருக்கிறார்களா, **leading majority** யார் என்று சொல்லுவதற்கில்லை. உதாரணமாக, கங்குந்திக்குப்பம் தாலுக்காவில் சில கிராமங்களிலே தமிழர்கள் மெஜாரிடியாக இருக்கிறார்கள். சில கிராமங்களிலே தெலுங்கர்கள் மெஜாரிடி இருக்கிறது. தமிழர்களை ஒட்டியிருக்கக்கூடிய கிராமங்களிலே ஒரு பக்கத்தில் காடுகள் இருக்கிறது. நமக்கு காடுகளும் வேண்டும். அதை அடுத்தாற்போல் இருக்கக்கூடிய சில கிராமங்களில் தெலுங்கர் மெஜாரிடி இல்லை. **1951**-ம் வருஷத்திய சென்ஸஸ்படி அவர்களுக்கும் சில இடங்களில் **absolute** மெஜாரிடி இல்லை. தமிழர்களுக்கும் சில இடங்களில் **absolute** மெஜாரிடி இல்லை. ஆகையால் சேர்ந்தாற்போல் இருக்கக்கூடிய **contiguous** கிராமங்களையும் அதை அடுத்துள்ள காடுகளையும் ஒன்று சேர்ப்பதற்கு நமது சர்க்காருக்கு கொள்கை இருக்கிறதா ?

The Hon. Sri C. SUBRAMANIAM : இப்பொழுது சென்னை சர்க்கார் ஒப்புக்கொண்டிருக்கிற அடிப்படையில் ஒரு பகுதியிலிருந்து இன்னொரு பகுதிக்கு மாறுவது என்றால், அதாவது ஆந்திரப் பகுதியிலிருந்து சென்னைக்கு மாற்றுவதாக இருந்தால் தமிழர் அதிகமாக இருந்தால் தான் அந்தப் பகுதியை கேட்க உரிமை உண்டு. அதேமாதிரி ஆந்திரர்கள் சென்னையிலிருந்து ஒரு பகுதியை கேட்கவேண்டுமென்றால் அந்தப் பகுதியில் தெலுங்கர்கள் **absolute** மெஜாரிடியாக இருக்கவேண்டும். இந்த அடிப்படையில்தான் இந்தப் பிரச்சனையை தீர்க்க வேண்டுமென்பது சென்னை சர்க்காரின் அபிப்பிராயம்.

Sri G. GOVINDAN : எல்லைப்பிரச்சனை சம்பந்தமாக, தெற்கு எல்லையைப் பற்றி கொஞ்சம் சந்தேகம் உண்டாயிருக்கிறது. தேவிகுளம்-பீர்மேட்டில் தமிழர்கள் அதிகமாக இருப்பதை சர்க்கார் அறிவார்களா ? அதற்கு ஆவனசெய்வார்களா ?

The Hon. Sri C. SUBRAMANIAM : எப்பொழுதும் இருமுனைப் போரைத் தவிர்க்கவேண்டுமென்று சொல்லுவார்கள். வடக்கு எல்லைப் பிரச்சனை தீர்ந்தபிற்பாடு தெற்குப் பகுதியைப் பற்றி யோசிக்கலாம். (சிரிப்பு).

Sri K. VINAYAKAM : மக்கள் எண்ணிக்கையை அடிப்படையாக வைத்துத்தான் பிரச்னையை தீர்க்கவேண்டுமென்று ஏற்கனவே ஒத்துக்கொண்டிருந்தாலும் கூட, **1951**-வது வருஷத்திய சென்ஸஸ்படி

[22nd December 1956

ஆந்திரர்களுக்கு ஒரு சில இடங்களிலே அசௌகரியமாக இருப்பதினலே, அவர்கள் அதை விட்டு விட்டு, 1931-வது வருஷத்திய சென்ஸஸ்படி எடுத்துககொள்ளவேண்டுமென்று அந்தப்பகுதியில் வற்புறுத்திக்கொண்டுவருவது அமைச்சர் அவர்களுக்குத் தெரியுமா? அதை மந்திரி படாஸ்கர் அவர்கள் ஒத்துக்கொள்வதற்கு நம்முடைய சர்க்கார் விட்டுக்கொடுக்குமா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : ஸ்ரீ விநாயகம் புது யோசனைகளை மற்றவர்களுக்குச் சொல்லிக்கொடுக்காமல் இருப்பது நல்லது என்று நான் நினைக்கிறேன். 1951-வது வருஷத்திய சென்ஸஸ்படிதான் பிரச்சனையை தீர்க்கவேண்டுமென்பது இப்பொழுது இருக்கக்கூடிய நிலைமை. மற்ற விவரங்களைப் பற்றி நான் இதுவரையிலும் கேள்விப்படவில்லை.

SRI V. BALAKRISHNAN : மத்திய மந்திரி அவர்களின் தலையீடோ அல்லது மத்தியஸ்தமோ தன்னை கட்டுப்படுத்தாது என்று ஆந்திர மந்திரி அவர்கள் தம்பட்டம் அடித்து வருவதால் அந்த மனோபாவமானது அந்தப் பிரச்சனையை தீர்ப்பதில் அவர் அக்கறை கொள்ளவில்லை என்பதை காண்பிக்கிறது என்பதை நம்முடைய சர்க்கார் உணர்ந்து அதற்குத் தகுந்தபடி அவர்களுடைய போர் முனையையும் நடவடிக்கையையும் திருத்தி அமைத்துக்கொள்வார்களா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இது ஒரு hypothetical question ஆக இருக்கிறது. என்னைப் பொறுத்தவரையில் அவர்களும் இந்தப் பிரச்னை தீரவேண்டுமென்றுதான் நினைக்கிறார்கள் என்று எண்ணுகிறேன். இந்த பிரச்னையை தீர்ப்பதற்கு எல்லோரும் ஒத்துழைப்பார்கள் என்று நம்புகிறேன். வீணாக சந்தேகப்படவேண்டிய அவசியமில்லை.

SRI P. RANGASWAMY REDDIAR : வட எல்லைத் தகராரைப்பற்றி இம்மாதம் 10-ம் தேதி சென்னையில் டெல்லி மந்திரி ஸ்ரீ படாஸ்கர் அவர்கள் விவாதிக்கப்போவதாக முதலில் தீர்மானிக்கப்பட்டிருந்தது. அவருக்கு அப்பொழுது சௌகரியமில்லை என்று சொல்லி, 15-ம் தேதிக்கு அந்த விஷயம் தள்ளிப்போடப்பட்டது. பிறகு மறுபடியும் 15-ம் தேதி ஆந்திர மந்திரிக்கு சௌகரியமில்லை என்று சொல்லி 25-ம் தேதிக்கு ஒத்தி வைக்கப்பட்டிருக்கிறது. இப்பொழுது ஆந்திரா மந்திரி அதைப்பற்றி தனக்குத் தெரியாது என்று சொல்லுகிறார். ஆகையினால் வட எல்லைப் பிரச்னையை தீர்ப்பதற்கு சென்னையில்தான் கூடவேண்டுமென்று எண்ணாமல், நமது அமைச்சர் எப்பொழுதுமே ever ready-ஆக ஆந்திராவுக்கு வேண்டுமானாலும்போய் பேசுவதற்குத் தயாராக இருப்பார்களா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இப்பொழுது நான் நினைப்பது ஒன்றுதான். முதலில் பூர்வாங்கமாக கூடும்போது இருதரப்பினரும் சேர்ந்து கூடவேண்டுமென்பது அவசியமில்லை. இப்பொழுது ஸ்ரீ படாஸ்கர் வந்து சென்னை சர்க்காரிடம் இருக்கக்கூடிய விவரங்களைத் தெரிந்துகொண்ட பிற்பாடு ஹைதராபாத்துக்குப்போய் அவர்களுடைய வாதங்களையும் தெரிந்து கொள்ளலாம். பிறகு இரண்டு பேரும் கூடி பேசுவதில் ஒன்றும் சிரமமில்லை. ஆகையினால், முதலில் ஸ்ரீ படாஸ்கர் வரும்பொழுது ஆந்திரப் பிரதமர் இங்கு இருக்கவேண்டியது அவசியமில்லை என்பது என்னுடைய அபிப்பிராயம். ஒவ்வொரு சமயமும் இந்த விஷயத்தை தள்ளிப்போட்டுக் கொண்டே போனால், பிரச்னையை நீடித்துக்கொண்டே போகவேண்டியிருக்கும். ஆகையினால் ஸ்ரீ சஞ்சீவி ரெட்டிக்கு இந்தத் தடவை சௌகரியமில்லாமல் போனாலும் ஸ்ரீ படாஸ்கர் சென்னைக்கு வரும்போது நாம் சொல்லவேண்டிய விவரங்களை முதலில் தெரிந்துகொண்டு, பிறகு அவர்களிடமும் விவரங்களைத் தெரிந்துகொண்டு, கடைசியில் இரண்டுபேரும் கூடிப்பேச ஒரு தேதியை நிர்ணயித்துக்கொள்ளலாம்.

SRI P. CHELLATHURAI : கனம் படாஸ்கர் தலையிட்டு மத்தியஸ்தம் செய்யும் முடிவை ஆந்திரா அல்லது சென்னை அமைச்சர் ஒத்துக்கொள்ள மறுப்பாரேயானால், அவரது நிலை என்ன ஆகும் என்பதை அறிய விரும்புகிறேன்,

22nd December 1956]

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : அவர்கள் ஒப்புக்கொள்ளமாட்டேன் என்கிறார்கள் என்று சொல்லிவிட்டுப்போகிறார்.

SRI V. R. NAGARAJAN: பண்டைக்காலம் முதற்கொண்டே தமிழ் நாட்டு வட எல்லை திருப்பதி, திருத்தணி வரை இருந்திருக்கிறது. அங்கே தமிழ் ஜனங்களின் சதவிகிதம் அதிகம். ஆகையினால், அதைப்பற்றி ஏதாவது விசாரிப்பதற்கு இடம் உண்டா ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : எவ்வளவு தூரம் வட எல்லை தள்ளிப்போகும் என்று புள்ளி விவரங்களைக்கொண்டு முடிவு சொல்ல வேண்டியது ஸ்ரீ படாஸ்கர்தான். ஆகையினாலே நாம் ஒன்றும் இப்பொழுது முடிவு சொல்ல முடியாது. நமது வட எல்லை தெற்கே முன்னேறுமா, வடக்கே முன்னேறுமா, திருப்பதியும் சேருமா என் பதெல்லாம் புள்ளி விவரங்களை கணக்கில் வைத்துக்கொண்டு முடிவு செய்ய வேண்டிய விஷயம்.

DEPUTY SPEAKER : Short Notice Question No. 11. Sri M. Kalyanasundaram will put his question.

(Sri K. Vinayakam rose to put supplementary questions arising out of the main short notice question No. 10.)

DEPUTY SPEAKER : I have allowed sufficient number of supplementary questions.

SRI K. VINAYAKAM : I am raising a different issue, Sir. In view of the importance of this question that is pending solution for a long time, I request you to allow a half-hour debate at the end of to-day's sitting.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : If a half-hour debate will solve the problem, certainly I will be the first person to agree to it. On the other hand, it is likely to create complications.

SRI K. VINAYAKAM : I want your ruling in the matter, Sir.

DEPUTY SPEAKER : We have discussed this question during the budget discussion. Again I have allowed to-day twenty minutes for this simple question. Not only now, but also for the last two years this question has been discussed on the floor of this House on several occasions. Therefore, there is no need for a half-hour debate. This is my ruling.

Sri M. Kalyanasundaram will now put his short notice question No. 11.

Plantation workers

* 11(S.N.) *Q.*—SRI M. KALYANASUNDARAM : Will the Hon. the Minister for Agriculture be pleased to state the action taken by the Government to implement the award of the Special Tribunal in respect of plantation workers?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : The implementation of the award of the Special Industrial Tribunal for Plantations has been stayed by the Supreme Court of India. No action could, therefore, be taken by the Government to implement the award.